



ZALAEGRSZEG MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERÉTŐL

✉ 8901 Zalaegerszeg, Kossuth L.u.17-19. ☎ 92/502-106, fax: 92/502-101
Email: mayor@zalaegerszeg.hu

..... napirendi pont

ELŐTERJESZTÉS

Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Közgyűlése
2014. december 18-i ülésére

Tárgy: A Magyarországi Református Egyház Szeretetszolgálati Irodája
nem lakás célú helyiségbérlet (Zalaegerszeg, Széchenyi tér 4-6.)
iránti kérelme

Előterjesztő: Balaicz Zoltán polgármester

Készítette: Önkormányzati Osztály
Farkas Veronika szervezési csoportvezető *Farkas Veronika*

Tárgyalta: Ügyrendi, Jogi és Vagyonnyilatkozatot Ellenőrző Bizottság
Gazdasági Bizottság
Műszaki Bizottság

A közgyűlésre meghívást kap: Dániel Református Támogató és Házigondozó Szolgálat
Szalainé Huber Andrea szolgálatvezető
8900 Zalaegerszeg, Gasparich u. 53/A.

Költségvetési, pénzügyi-gazdálkodási szempontból ellenőrizte: Közgazdasági Osztály
Cziborné Vincze Amália
(Zs. F.)

Törvényességi és tartalmi-formai szempontból ellenőrizte: Önkormányzati Osztály
Zsupanek Péter

Tisztelt Közgyűlés!

A Magyarországi Református Egyház Szeretetszolgálati Irodájának (1146 Budapest, Hungária krt. 200.) vezetője, valamint a zalaegerszegi Dániel-Református Támogató és Házigondozó Szolgálat (8900 Zalaegerszeg, Gasparich u. 53/A.) (továbbiakban: Szolgálat) vezetője 2014. november 13-án helyiségbérlet iránti kérelmet nyújtott be az önkormányzati tulajdonú, Zalaegerszeg, Széchenyi tér 4-6. számú épület I. emeletén található, 11 m² nagyságú, nem lakás célú helyiség kedvezményes bérbevételére vonatkozóan.

A Szolgálat jelenleg a zalaegerszegi Mandulavirág Fogyatékkal Élők Református Gondozóháza székhelyén (Zalaegerszeg, Gasparich u. 53/A.) működtet irodát. A Gondozóház és a Szolgálat folyamatosan bővülő feladatainak ellátásához helyiséggigény merült fel, ezért a Magyarországi Református Egyház, mint fenntartó egyetértésével a Szolgálat egy megfelelőbb, a fogyatékkal élő emberek számára is könnyen megközelíthető, belvárosi, akadálymentesített irodában kívánja folytatni munkáját.

A Szolgálat vezetője, Szalainé Huber Andrea a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati Osztályának munkatársával a fenti szempontokat figyelembe véve tekintette meg a Széchenyi tér 4-6. szám alatti épület I. emeletén található irodát, melyet alkalmasnak tart tevékenységük folytatásához.

A Szolgálat vezetője - felhívásra - kérelme mellé csatolta a tevékenységük bemutatását, a Szolgálat alapító okiratát, valamint a Magyar Református Egyház Szeretetszolgálati Iroda 2013. évi egyszerűsített éves beszámolóját.
(A dokumentumok az előterjesztés mellékletét képezik.)

Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Önkormányzata 2014 júniusában pályázati felhívást tett közzé a Polgármesteri Hivatal Önkormányzati Osztálya kezelésében lévő, üresen álló, nem lakás célú helyiségek bérbeadása tárgyában.

A nyilvános pályáztatás útján bérbe adni kívánt helyiségekre, így a Széchenyi tér 4-6. sz. alatti épület irodáinak hasznosítására sem érkezett pályázat a beadási határidőig.

Az önkormányzat vagyonáról, a vagyongazdálkodás és vagyonhasznosítás szabályairól szóló 4/2013. (II.08.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: Vagyonrendelet) 21.§ (1) bekezdés 2. a) pontja alapján 10 millió forint bruttó forgalmi értékig a hasznosításról a vagyongazdálkodó dönt elsősorban pályáztatás keretében, de az eset összes körülményének mérlegelése alapján pályáztatás nélkül is eljárhat.

A Vagyonrendelet értelmében a közgyűlés az önkormányzati vagyon hasznosítása során a rendeletben meghatározottak szerint biztosíthat kedvezményeket magánszemélyek és egyéb szervezetek számára.

A Vagyonrendelet 43.§ (5) bekezdés értelmében a **közgyűlés kedvezményes bérleti díj fizetését (a piaci alapú bérleti díj 10%-a) engedélyezheti közfeladat ellátásához kapcsolódó tevékenységet végző nonprofit szervezetek részére (így különösen önkormányzat által alapított közalapítványok, önkormányzati intézmények, alapítványok, egyesületek, nonprofit szervezetek, közös fenntartású intézmények).**

A kedvezményes bérletre irányuló kérelemnek tartalmaznia kell a nonprofit szervezet közérdekű vagy közhasznú tevékenységének részletes bemutatását, és a kérelemhez csatolni kell a szervezet alapító okiratát (társasági szerződését), és pénzügyi beszámolóját.

Az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény 2. § (19) bekezdése értelmében „közfeladat: jogszabályban meghatározott állami vagy önkormányzati feladat, amit a feladat címzettje közérdekből, haszonszerzési cél nélkül, jogszabályban meghatározott követelményeknek és feltételeknek megfelelően végez.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13.§ (1) bekezdés 8. pontja értelmében helyi közügy, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladat a szociális, gyermekjóléti szolgáltatás és ellátás.

A lelkiismereti és vallásszabadság jogáról, valamint az egyházak, vallásfelekezetek és vallási közösségek jogállásáról szóló 2011. évi CCVI. törvény szerint a **Magyarországon működő vallási közösségek** a társadalom kiemelkedő fontosságú értékhordozó és közösségteremtő tényezői, amelyek hitéleti tevékenységük mellett, nevelési, oktatási, felsőoktatási, egészségügyi, karitatív, **szociális**, család-, gyermek- és ifjúságvédelmi, valamint kulturális, környezetvédelmi, sport- és más **tevékenységükkel**, valamint a nemzeti tudat ápolásával is jelentős szerepet töltenek be az ország és a nemzet életében. Magyarország elismeri és támogatja a külföldi magyar közösségek életében meghatározó szerepet játszó vallási közösségek tevékenységét is.

A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés ae) pontja alapján a lelkiismereti és vallásszabadság jogáról, valamint az egyházak, vallásfelekezetek és vallási közösségek jogállásáról szóló törvény szerinti egyház, belső egyházi jogi személy átlátható szervezetnek minősül, így erről külön nyilatkoznia nem kell.

Fentiek figyelembevételével javaslom a kedvezményes bérleti díj megállapítását.

A Vagyonrendelet 43. § (2) bekezdése értelmében a nem lakás céljára szolgáló helyiségek havi alap bérleti díját a közgyűlés határozatban állapítja meg (262/2011. (XII.21.) sz. határozat).

A nem lakás céljára szolgáló helyiségek induló bérleti díját a havi alap bérleti díj, a rendelet 2. mellékletében megállapított szempontok és szorzószámok, valamint a rendelet 3/a. és 3/b. mellékletében meghatározott övezetek alapján kell meghatározni.

A Magyarországi Református Egyházzal kötendő bérleti szerződésben az összesen 11 m² alapterületű irodahelyiség kedvezményes bérleti díja - fentiek alapján - a határozati javaslatban került meghatározásra.

Az **Ügyrendi, Jogi és Vagyonnyilatkozatot Ellenőrző Bizottság** 191/2014. sz. határozatában 10 igen egyhangú szavazattal - jogi szempontból – tárgyalásra alkalmasnak tartja az előterjesztést.

A **Műszaki Bizottság** 17/2014. sz. határozatában az előterjesztést egyhangúlag - 12 igen szavazattal - elfogadásra javasolta a közgyűlésnek.

A **Gazdasági Bizottság** 196/2014. számú határozatában az előterjesztést 12 igen, egyhangú szavazattal támogatta.

Kérem a Tisztelt Közgyűlést a határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Közgyűlése pályázati eljárás lefolytatása nélkül 2015. január 1. napjától 2015. december 31. napjáig terjedő határozott időre a Zalaegerszeg, Széchenyi tér 4-6. szám alatti épület I. emeletén található, 9. számú, összesen 11 m² alapterületű helyiségét bérbe adja a Magyarországi Református Egyház részére - a Dániel – Református Támogató és Házigondozó Szolgálat használatába - a közgyűlés által meghatározott kedvezményes szorzó (0,1) alkalmazásával 2.416,- Ft+Áfa/hó bérleti díjért.

A szerződésben ki kell kötni, hogy az önkormányzat által történő más célú hasznosítás esetén a megállapodás - 60 napos felmondási idő kikötésével - felmondható.

A helyiség használatával járó közüzemi díjak és közös költség megfizetése a bérleti díjon felül a bérlőt terhelik. A bérleti díj minden évben az infláció mértékével növelten kerül megállapításra.

A közgyűlés felhatalmazza a polgármestert a bérleti szerződés aláírására.

Határidő: 2014. december 23.

Felelős: Balaicz Zoltán polgármester

Zalaegerszeg, 2014. december 11.



**Balaicz Zoltán sk.
polgármester**



MAGYARORSZÁGI REFORMÁTUS EGYHÁZ

SZERETETSZOLGÁLATI IRODA

☒: 1146 Budapest, Hungária krt. 200.
☎: 460-0747; 460-0748; Fax: 460-0747
E-mail: szeregetszolgalat@reformatus.hu

K 189/2014

Balaicz Zoltán polgármester úr
részére

Zalaegerszeg Megyei Jogú Város
Polgármesteri Hivatala
8901 Zalaegerszeg
Kossuth Lajos u. 17-19.

POLGÁRMESTERI IRODA	
KÖZPONTI IR.	
Érk.: 2014. NOV 27.	
1910	F.V.
Mell.	

ÖNK-10

Szeretetszolg.



Tárgy: kedvezményes bérleti díj

Tisztelt Polgármester Úr!

A Magyarországi Református Egyház, mint a fenntartó képviselője és a Dániel Református Támogató és Házigondozó Szolgálat (Zalaegerszeg, Gasparich u. 53/A) vezetője azzal a kéréssel fordulunk Polgármester Úr felé, hogy a Széchenyi tér 4-6 sz. alatti épületben (Ady mozi) található 11 m²-es irodát a szolgálat részére kedvezményesen (90%-os kedvezmény) bérbe adni szíveskedjen 2014. december 1-től határozatlan időtartamra.

A Dániel Református Támogató és Házigondozó Szolgálat fogyatékos személyek, illetve idősek ellátását végzi. A munkatársak közfeladatot látnak el.

Együttműködésüket megköszönve,
tisztelettel:



Beszterczey András
irodavezető

Dániel-Református
Támogató Szolgálat
8900 Zalaegerszeg
Gasparich u. 53/A.
Adószám: 19024031-2-42
Szalainé Huber Andrea
szolgálatvezető

Budapest, 2014. november 4.

122 | 2014 DEC 03.

**DÁNIEL - REFORMÁTUS TÁMOGATÓ és
HÁZIGONDOZÓ SZOLGÁLAT BEMUTATÁSA**

8900 Zalaegerszeg, Gasparich u. 53/A

A fenntartó adatai

Fenntartó neve: Magyarországi Református Egyház Szeretetszolgálati Iroda

Fenntartó székhelye: 1146 Budapest, Hungária krt. 200.

Jogállása: egyházi jogi személy

Szolgálat adatai

Szolgálat neve: Dániel Református Támogató és Házigondozó Szolgálat

Szolgálat telephelye: 8900 Zalaegerszeg, Gasparich u. 53/A

Támogató Szolgálat működési területe: a működési engedélyben meghatározott települések, közigazgatási területek:

Zalaegerszeg, Vasvár, Letenye, Pacsa kistérségei

Házigondozó Szolgálat ellátási területe: Zalaegerszeg, Lenti, Zalaszentgrót, Nagykanizsa kistérsége

Támogató Szolgálat működésének kezdő időpontja: 2005. március 01.

Házigondozó szolgálat tevékenységének kezdete: 2009. június 01.

Támogató Szolgálat célja:

Segítséget nyújtani a fogyatékkal élő emberek mindennapi életvitelének megkönnyítésében, társadalmi beilleszkedésükben azért, hogy a megszokott környezetükben élhessék önálló életüket.

Ennek érdekében a szolgáltatásunk megfelelő segítséget nyújt a fogyatékkal élő személy szűkebb értelemben vett lakókörnyezetében, lakásán, illetve a fogyatékos személyt körülvevő tágabban értelemben vett környezetében.

A Támogató Szolgálat komplex átfogó szolgáltatást biztosít, úgymint személyi segítséget, szállító szolgáltatást és teljes körű információnyújtást. A szolgáltatást igénybe vevő lelki, mentális és társasági szükségleteire is figyelmet fordítva támogatást nyújt szabadidős programok szervezésében és a lelki fejlődés lehetőségeinek elérésében. A szolgálat a fogyatékos személy önálló munkavégzéshez, tanulmányainak folytatásához, szociális,

egészségügyi szolgáltatások igénybevételéhez, kulturális, művészeti és sporttevékenységek végzéséhez működik közre.

Házi segítségnyújtás célja:

A beteg, idős személyek önálló életvitelének fenntartását, fizikai, mentális, szociális szükségletét saját lakásán, lakókörnyezetében biztosítja. Célom az volt a szolgálat elindításával, hogy az alacsony jövedelmű, de rászorult személyekhez elérjünk és támogatást tudjunk biztosítani.

A házi segítségnyújtásban lévő gondozottaknál a fluktuáció magasabb, mint a támogató szolgálat esetében. Itt az életkor előrehaladásával, a betegségek kialakulásával sajnos több gondozottat veszítünk el mint a támogató szolgáltatásba bekerült személyek.

A gondozotti létszám limitálva van, ezért a működési engedélyben szereplő férőhelyet nem léphetjük át.

Támogató Szolgálat feladatai:

- A település(ek) közigazgatási területén élő fogyatékos személyek felkutatása.
- Személyi segítő szolgálat szervezése és működtetése, amely segítséget nyújt a fogyatékos ember személyi higiénés, életviteli, életfenntartási szükségleteinek kielégítéséhez.
- Információnyújtás, tanácsadás, ügyintézés.
- Szállító szolgáltatáshoz való hozzájutás megszervezése.
- Segítségnyújtás a környezettel való kapcsolattartásban.
- Kapcsolattartás érdek-képviselői szervezetekkel.
- Alap- és szakellátási rendszerekkel való kapcsolattartás.
- Önkormányzatok szociális vezetőivel való kapcsolattartás.
- Egészségügyi, oktatási, gyermekjóléti, valamint gyermekvédelmi szervezetekkel, rendszerekkel való együttműködés.
- Közösségi, kulturális és szabadidős programokban való egyenjogú részvétel

elősegítése.

- > Állapotjavító és megőrző szolgáltatás közvetítése.
- > A fogyatékkal élő személy általános egészségi állapotának és a fogyatékosága jellegének megfelelő egészségügyi, szociális ellátásokhoz való hozzájutás biztosítása.
- > Jelnyelvi tolmács elérhetőségének biztosítása.
- > Gyógyászati segédeszközökhöz való hozzájutás segítése.

A házigondozó szolgálat fő tevékenysége lakáson belül leginkább a gondozottak ápolása, gondozása, a személyi és lakókörnyezeti higiénia megtartása, segítő kapcsolat kialakítása és fenntartása, közreműködés az ellátást igénybe vevő háztartásának vitelében, ezenkívül szabadidős programok szervezése.

Támogató Szolgálat statisztikája:

2013. évben a szociálisan rászorult gondozottak száma 30 fő.

Szociálisan nem rászorult személyek ellátása 9 fő.

Nemek arányát tekintve a női gondozottak aránya magasabb, mint a férfiaké.

Nő: 18 fő

Férfi: 12 fő

Csak személyi segítségben részesült: 10 fő

Csak szállító szolgáltatásban részesült: 14 fő

Mindkét szolgáltatást igénybe vette: 6 fő

Házi segítségnyújtás statisztikája:

A házi segítségnyújtás 2009. júniustól működik Zalaegerszegen.

2009-ben az ellátotti létszám 42 fő

2010-ben az ellátotti létszám: 59 fő

2011-ben az ellátotti létszám: 77 fő

2013-ban az ellátotti létszám: 52 fő

2013. év közben megszűnt szerződések száma: 7 fő

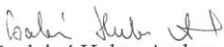
A megszűnések okai az elhalálozás, illetve a szakellátásba való bekerülés (idősek gondozóháza, idősek otthona).

Az 52 főből:

Női ellátottak: 34 fő

Férfi ellátottak: 18 fő

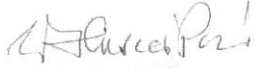
Zalaegerszeg, 2014. december 2.


Készítette: Szalainé Huber Andrea
szolgálatvezető

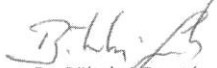
ALAPÍTÓ OKIRAT
(A módosításokkal egységes szerkezetben)

1. Az intézmény neve:
Dániel Református Támogató és Házigondozó Szolgálat
 2. Az intézmény székhelye:
1146 Budapest, Hungária krt. 200.
 3. Az intézmény telephelye:
8900 Zalaegerszeg, Gasparich utca 53/A
 4. Az intézmény alapítója:
Magyarországi Református Egyház, 1146 Budapest, Abonyi u. 21.
 5. Az intézmény fenntartója:
A Magyarországi Református Egyház, aki a fenntartói jogok gyakorlását és kötelezettségek teljesítését a Szeretetszolgálati Iroda útján látja el.
-
6. Az intézmény felügyeleti szervei:
Általános felügyelet: Magyarországi Református Egyház Zsinata
Általános szakmai és törvényességi felügyelet: Magyarországi Református Egyház Szeretetszolgálati Iroda.
Az intézmény telephelye tevékenységének törvényességi felügyelete:
A vonatkozó jogszabályban meghatározott szervek.
 7. Az intézmény jogállása:
Az intézmény nem önálló jogi személy.
 8. Az intézmény típusa:
Támogató szolgálat és házi segítségnyújtás
 9. Az intézmény alaptevékenysége:
TEÁOR szám szerint:
8810 Idősek, fogyatékosok szociális ellátása bentlakás nélkül
 10. Az intézmény kiegészítő tevékenysége: nincs
 11. Az intézmény vezetőjének kinevezési rendje:
Az intézmény vezetőjét a MRE Zsinatának Elnöksége nevezi ki határozott időre.
 12. Az intézmény képviselőjére jogosult személy:
A Szeretetszolgálati Iroda vezetője, illetve az általa megbízott személy.
 13. Ellátható vállalkozási tevékenység és annak mértéke:
Az intézmény vállalkozási tevékenységként nem végez.
 14. Az intézmény alapításának időpontja: 2007. június 30.
 15. Az intézmény gazdálkodásával összefüggő jogosítványok:
Részben önálló gazdálkodási tevékenységet folytat. Az intézmény jogosult beszerzéseit és közbeszerzéseit saját maga lebonyolítani.
-

16. Jelen okiratba foglaltakat a Zsinati Tanács 2013. november 13-án a ZS.T. -292/2013.11.13. sz. határozatával fogadta el.
17. Jelen alapító okirat 2013. december 1. napján lép hatályba.


Dr. Huszár Pál
főgondnok, a Zsinat világi elnöke




Dr. Bölcskei Gusztáv
püspök, a Zsinat lelkeszi elnöke



RSM DTM Audit
Könyvvizsgálat · Tanácsadás

Független Könyvvizsgálói Jelentés
a Magyar Református Egyház
Szeretetszolgálati Iroda
2013. évi egyszerűsített
éves beszámolójához

TARTALOMJEGYZÉK

Független könyvvizsgálói jelentés

Mérleg

Eredménykimutatás



RSM DTM AUDIT Tanácsadó Kft.
H-1138 Budapest, Faludi u. 3.
T: (06 1) 886 3700, 886 3701
F: (06 1) 886 3729
E: dtm.audit@rsmdtm.hu
www.rsmaudit.hu

Adószám: 14678408-2-41
Cégjegyzékszám: 01-09-914841

Független könyvvizsgálói jelentés

A Magyarországi Református Egyház Zsinata Főtitkarság Elnöksége részére

Az egyszerűsített éves beszámolóról készült jelentés

Elvégeztük a Magyarországi Református Egyház Szeretetszolgálati Irodájának mellékelt 2013. évi egyszerűsített éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely egyszerűsített éves beszámoló a 2013. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 3.353.988 E Ft, a tárgyévi eredmény 536.240 E Ft nyereség –, és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó eredménykimutatásból áll.

A vezetés felelőssége az egyszerűsített éves beszámolóért

A vezetés felelős az egyszerűsített éves beszámolóban a számviteli törvényben és a 218/2000. (XII. 11.) az egyházi jogi személyek beszámolóalkészítési és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló Kormányrendeletben foglaltakkal összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes egyszerűsített éves beszámoló elkészítése.

A könyvvizsgáló felelőssége

A mi felelősségünk az egyszerűsített éves beszámoló véleményezése könyvvizsgálatunk alapján. Könyvvizsgálatunkat a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardokkal összhangban hajtottuk végre. Ezek a standardok megkövetelik, hogy megfelleljünk az etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és hajtsuk végre, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az egyszerűsített éves beszámoló mentes-e a lényeges hibás állításoktól.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékot szerezni az egyszerűsített éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az egyszerűsített éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatainak felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az egyszerűsített éves beszámoló gazdálkodó egység általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollt azért méri fel, hogy olyan könyvvizsgálói eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a gazdálkodó egység belső kontrolljának hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli politikák megfelelőségének és a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűségének, valamint az egyszerűsített éves beszámoló átfogó prezentálásának értékelését is.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálói bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói véleményünk megadásához.

Az RSM DTM AUDIT a független cégekben álló RSM International számviteli és tanácsadói hálózat tagja.
Az RSM International olyan tanácsadói hálózat, amelyek tagjai saját jogukon ajánlják szolgáltatásaikat.
Az RSM International nem jogi személy.





RSM DTM Audit

Könyvvizsgálat · Tanácsadás

Vélemény

Véleményünk szerint az egyszerűsített éves beszámoló megbízható és valós képet ad a Magyarországi Református Egyház Szeretetszolgálati Irodájának 2013. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről a számviteli törvényben és a 218/2000. (XII. 11.) az egyházi jogi személyek beszámolóképzési és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló Kormányrendeletben foglaltakkal összhangban.

Budapest, 2014. április 30.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Kozma Attila'.

Kozma Attila Mihály
Partner

RSM DTM AUDIT Tanácsadó Kft.
1138 Budapest, Faludi u. 3. Adószám: 14678408-2-41
Nyilvántartási szám: 002552



RSM DTM AUDIT
Könyvvizsgálat · Tanácsadás

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Kozma Attila'.

Kozma Attila Mihály
Bejegyzett könyvvizsgáló
Nyilvántartási szám: 005847

MRE Szeretetszolgálati Iroda
1146 Budapest, Hungária krt. 200.
2013 ÉVI EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓ MÉRLEG

Megnevezés	2012.12.31 eFt.	2013.12.31 eFt.
A BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	1 313 555	1 491 256
A.I. IMMATERIÁLIS JAVAK	547	353
1 Alapítás-átszervezés aktivált értéke		
2 Kísérleti fejlesztés aktivált értéke		
3 Vagyoni értékű jogok	547	353
4 Szellemi termékek		
5 Üzleti vagy cégérték		
6 Immateriális javakra adott előlegek		
7 Immateriális javak érték helyesbítése		
A.II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	1 310 008	1 487 903
1 Ingatlanok és kapcs.vagyoni értékű jogok	1 180 786	1 261 135
2 Műszaki berendezések, gépek, járművek	44 631	58 321
3 Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	69 666	75 494
4 Tenyészállatok		
5 Beruházások, felújítások	8 142	92 532
6 Beruházásra adott előlegek	6 783	421
7 Tárgyi eszközök érték helyesbítése		
A.III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	3 000	3 000
1 Tartós részesedés kapcsolt vállalk.ban	3 000	3 000
2 Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalk.ban		
3 Egyéb tartós részesedés		
4 Tartósan adott kölcsön egyéb rész.visz.		
5 Tartósan adott kölcsön		
6 Tartós hitelviszonyt megtest.értékpapír		
7 Befektetett p.ü.eszközök érték helyesbítése		
B FORGÓESZKÖZÖK	2 323 958	1 862 732
B.I. KÉSZLETEK	31 520	36 582
1 Anyagok	31 520	36 582
2 Befejezetlen termékek és félkész termékek		
3 Növények, hízó- és egyéb állat		
4 Késztermékek		
5 Áruk		
6 Készletre adott előlegek	147 126	162 403
B.II. KÖVETELÉSEK	51 039	82 740
1 Vevők - Követelések áruszállításból és szolg.-ból		
2 Követelések kapcsolt vállalk. szemben		
3 Követelések egyéb rész.vállalk. szemben		
4 Váltókövetelések		
5 Egyéb követelések	96 087	79 663
B.III. ÉRTÉKPAPIROK	19	19
1 Részesedés kapcsolt vállalkozásban		
2 Egyéb részesedés		
3 Saját részesvények, üzletrészek		
4 Forgatási célú hitelviszony megtest.értékpapírok	19	19
B.IV. PÉNZESZKÖZÖK	2 145 293	1 663 728
1 Pénztár, Csekk	13 406	16 387
2 Bankbetétek	2 131 887	1 647 341
C AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	0	0
1 Bevételek aktív időbeli elhatárolása		
2 Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása		
3 Halasztott ráfordítások		
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN A+B+C	3 637 513	3 353 988

Budapest, 2014. április 30.



P. G.
Irodavezető

MRE Szeretetszolgálati Iroda
1146 Budapest, Hungária krt. 200.
2013 ÉVI EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓ MÉRLEG

Megnevezés	2012.12.31	2013.12.31
	eFt.	eFt.
D SAJÁT TŐKE	2 478 810	3 015 050
D.I INDULÓ TŐKE		
Ebből visszavásárolt tulajdonosi rész.		
D.II TŐKEVÁLTOZÁS	1 954 534	2 478 810
D.III ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK		
D.IV TÁRGYÉVI EREDMÉNY ALAPTEVÉKENYSÉGBŐL	455 709	521 347
D.V D.IV TÁRGYÉVI EREDMÉNY VÁLLALK.TEVÉKENYSÉGBŐL	68 567	14 893
E CÉLTARTALÉKOK	0	0
1 Céltartalék a várható veszteségre		
2 Céltartalék a jövőbeni költségekre		
3 Egyéb céltartalék		
F KÖTELEZETTSÉGEK	1 158 703	338 938
F.I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK	0	0
1 Hátrasorolt köt.kapcsolt vállalk.szemben		
2 Hátrasorolt köt. egyéb rész.vízony.vállalk.szemben		
3 Hátrasorolt köt. egyéb gazdálkodóval szemben		
F.II HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	15 369	9 907
1 Hosszú lejáratú kapott kölcsön		
2 Átváltotttatható kötvények		
3 Tartozások kötvénykibocsátásból		
4 Beruházási és fejlesztési hitelek		
5 Egyéb hosszú lejáratú hitelek		
6 Tartós köt. kapcsolt vállalk.szemben		
7 Tartós köt. egyéb rész.vízony.vállalk.szemben		
8 Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	15 369	9 907
F.III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	1 143 334	329 031
1 Rövid lejáratú kölcsönök	751 651	
2 Rövid lejáratú hitelek	4 427	8 013
3 Vevőktől kapott előlegek		
4 Szállítók - kötelezettségek áruszáll.-szolg.-ból	52 387	54 038
5 Váltótartozások		
6 Rövid lejáratú köt. kapcsolt vállalk.szemben		
7 Rövid lejáratú köt. egyéb rész.vízony.vállalk.szemben		
8 Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	334 869	266 980
G PASSZIV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	0	0
1 Bevételek passzív időbeli elhatárolása		
2 Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása		
3 Halasztott bevételek		
FORRÁSOK ÖSSZESEN D+E+F+G	3 637 513	3 353 988

Budapest, 2014. április 30.



Irodavezető

